

4844  
15287.48

# КІЕВСКІЯ

## ЕНАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

16-го Августа. № 16. 1874 года.

### ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

Положеніе о начальныхъ народныхъ училищахъ,  
Высочайше утвержденное 25-го мая 1874 г.

### ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

*Цѣль, различныя виды начальныхъ народныхъ училищъ  
и ученіе въ оныхъ*

Ст. 1 Начальныя народныя училища имѣютъ цѣлю утверждать въ народѣ религіозныя и нравственныя понатія и распространять первоначальныя полезныя знанія.

Ст. 2. Къ начальнымъ народнымъ училищамъ относятся:

1) Вѣдомства духовнаго: церковно-приходскія училища, открываемыя православнымъ духовенствомъ въ городахъ, посадахъ и селахъ съ пособіемъ и безъ пособія казны, мѣстныхъ обществъ и частныхъ лицъ.

2) Вѣдомства министерства народнаго просвѣщенія: а) приходскія училища въ городахъ, посадахъ и селахъ, со-

держимыя на счетъ мѣстныхъ обществъ и частію на счетъ казны и пожертвованій частныхъ лицъ, и б) народныя училища, учреждаемыя и содержимыя частными лицами разнаго званія.

3) Другихъ вѣдомствъ сельскія училища разныхъ наименованій, содержимыя на счетъ общественныхъ суммъ.

4) Всѣ вообще воскресныя школы, учреждаемыя какъ правительствомъ, такъ и обществами городскими и сельскими и частными лицами для образованія лицъ ремесленного и рабочаго сословія обоюго пола, не имѣющихъ возможности пользоваться ученіемъ ежедневно

*Примѣчаніе:* Правила, здѣсь изложенныя, не касаются первоначальнаго обученія на дому лицами разнаго званія.

Ст. 3. Предметами учебнаго курса начальныхъ народныхъ училищъ служатъ: а) Законъ Божій, краткій катихизисъ и священная исторія; б) чтеніе по книгамъ гражданской и церковной печати; в) письмо; г) первыя четыре дѣйствія ариметики, и д) церковное пѣніе тамъ, гдѣ преподаваніе его будетъ возможно.

Ст. 4. Въ начальныхъ народныхъ училищахъ преподаваніе совершается на русскомъ языкѣ.

Ст. 5. Въ начальныхъ народныхъ училищахъ употребляются учебныя руководства, одобренныя министерствомъ народнаго просвѣщенія и духовнымъ вѣдомствомъ, по принадлежности.

Ст. 6. Въ училища могутъ быть принимаемы дѣти всѣхъ состояній, безъ различія вѣроисповѣданія.



Ст. 7. Тамъ, гдѣ не представляется возможности имѣть отдѣльныя мужскія и женскія училища, дѣти обоого пола могутъ обучаться въ одномъ и томъ же училищѣ, но съ тѣмъ, чтобы въ такихъ смѣшанныхъ училищахъ дѣвочки были не старѣе 12 лѣтъ; воскресныя же школы учреждаются исключительно для учащихся одного пола.

Ст. 8. Установленіе платы за ученіе и освобожденіе отъ оной зависать отъ усмотрѣнія тѣхъ вѣдомствъ, городскихъ и сельскихъ обществъ и частныхъ лицъ, на счетъ которыхъ училища содержатся.

Ст. 9. Правительственныя вѣдомства и духовное начальство, каждое по своей части и по своему распоряженію открываютъ и закрываютъ учрежденныя ими начальныя народныя училища, сообщая только объ этомъ для свѣдѣнія уѣздному училищному Совѣту.

Ст. 10. Начальныя народныя училища учреждаются земствомъ, городскими и сельскими обществами и частными лицами, съ предварительнаго разрѣшенія инспектора народныхъ училищъ и съ согласія предсѣдателя уѣзднаго училищнаго Совѣта, о чемъ и доводится до свѣдѣнія Совѣта. Въ случаѣ отказа въ такомъ разрѣшеніи можетъ быть приносима жалоба губернскому училищному Совѣту.

Ст. 11. Упомянутыя въ предыдущей статьѣ училища, въ случаѣ безпорядка и вреднаго направленія ученія, закрываются временно, по соглашенію предсѣдателя уѣзднаго училищнаго Совѣта съ инспекторомъ народныхъ училищъ; окончательное же упраздненіе такого училища зависитъ отъ рѣшенія уѣзднаго училищнаго Совѣта. Рѣшенія о временномъ закрытіи какаго-либо училища принимаются не

иначе, какъ по личному предсѣдателя училищнаго Совѣта и инспектора народныхъ училищъ удостовѣреніи на мѣстѣ въ произшедшемъ безпорядкѣ или во вредномъ направленіи принятомъ училищемъ.

Ст. 12. Размѣръ содержанія и порядокъ отчетности въ денежных суммахъ по начальнымъ народнымъ училищамъ устанавливаются тѣми вѣдомствами, земствомъ, городскими и сельскими обществами и частными лицами, на счетъ которыхъ училища учреждены и содержатся. Въ распоряженіи по всемъ этимъ предметамъ члены губернскаго и училищныхъ Совѣтовъ не входятъ, а принимаютъ ихъ только къ соображенію при обсужденіи вообще матеріальныхъ средствъ училищъ.

Ст. 13. Земству, а также городскимъ и сельскимъ обществамъ, учреждающимъ и содержащимъ начальныя народныя училища, предоставляется для ближайшаго завѣдыванія оными избрать особыхъ попечителей и попечительницъ; учредители же частныхъ и воскресныхъ школъ сами состоятъ ихъ распорядителями. Въ женскихъ воскресныхъ школахъ обязанности этого званія возлагаются преимущественно на лица женскаго пола. Попечители и попечительницы начальныхъ народныхъ училищъ, равно какъ распорядители и распорядительницы частныхъ и воскресныхъ школъ утверждаются въ сихъ званіяхъ и увольняются отъ оныхъ губернскимъ училищнымъ Совѣтомъ по представленіямъ подлежащаго уѣзднаго училищнаго Совѣта, въ коемъ они имѣютъ право засѣдать и подавать голосъ только по дѣламъ своихъ училищъ и школъ.

Ст. 14. Попечители и попечительницы начальныхъ народныхъ училищъ, а равно распорядители и распорядительницы частныхъ и воскресныхъ школъ, завѣдывая дѣлами

ввѣренныхъ имъ учебныхъ заведеній, входятъ въ сношенія по онымъ съ инспекторомъ народныхъ училищъ и въполнѣ отвѣтствуютъ за порядокъ въ сихъ заведеніяхъ.

Ст. 15. Начальныя народныя училища освобождаются отъ представленія всякаго рода срочныхъ вѣдомостей, донесеній и т. п. Необходимыя о нихъ свѣдѣнія собираются членами училищнаго Совѣта на мѣстѣ при осмотрѣ училищъ.

Ст. 16. Законъ Божій можетъ быть преподаваемъ въ начальныхъ народныхъ училищахъ или приходскимъ священникомъ, или особымъ законоучителемъ, съ утвержденія епархіальнаго начальства, по представленію инспектора народныхъ училищъ.

Ст. 17. Высшее наблюденіе за преподаваніемъ Закона Божія и религіозно нравственнымъ направленіемъ обученія въ начальныхъ народныхъ училищахъ принадлежитъ мѣстному епархіальному архіерею, который или самъ обозрѣваетъ оныя или поручаетъ это особо назначеннымъ имъ для сего духовнымъ лицамъ и, буде признаетъ нужнымъ, сообщаетъ свои по сему предмету замѣчанія и соображенія непосредственно министру народнаго просвѣщенія.

Ст. 18. Прочимъ предметамъ въ начальныхъ народныхъ училищахъ могутъ обучать, съ дозволенія инспектора сихъ училищъ, какъ духовныя, такъ и свѣтскія лица. О тѣхъ и другихъ инспекторъ народныхъ училищъ сообщаетъ училищному Совѣту, коимъ лица эти и утверждаются въ должностяхъ по прошествіи учебнаго года, на который они были допущены къ исправленію учительскихъ обязанностей, и по представленіи удостовѣренія инспектора народныхъ училищъ въ способности ихъ къ педагогической дѣятельности. Жалобы на инспектора народныхъ училищъ за недопущеніе къ испол-



ненію учительскихъ обязанностей приносятся уѣздному училищному Совѣту, который по выслушаніи объясненій инспектора постановляетъ по силѣ жалобамъ надлежащее рѣшеніе.

*Примѣчаніе.* Лица, заявившія уже себя опытными и благонадежными преподавателями и извѣстныя училищному Совѣту, могутъ быть утверждаемы Совѣтомъ въ должностяхъ учителей и безъ упомянутаго годичнаго испытанія.

## ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

### *Завѣдываніе начальными народными училищами.*

Ст. 19. Попеченіе объ удовлетвореніи потребностей населенія въ начальномъ образованіи и о надлежащемъ нравственномъ направленіи оного возлагается: въ каждомъ уѣздѣ—на уѣзднаго предводителя дворянства и уѣздный училищный Совѣтъ; а въ цѣлой губерніи—на губернскаго предводителя дворянства и губернской училищный Совѣтъ.

Ст. 20. Завѣдываніе учебною частью всехъ начальныхъ народныхъ училищъ въ губерніи ввѣряется директору народныхъ училищъ и инспекторамъ сихъ училищъ, какъ непосредственно ему подчиненнымъ помощникамъ, которые назначаются въ каждой губерніи въ томъ числѣ, какое будетъ определено министерствомъ народного просвѣщенія, соразмѣрно съ пространствомъ и населенностью оной и съ числомъ имѣющихся въ ней училищъ.

Ст. 21. Директоръ народныхъ училищъ избирается почетомъ учебнаго округа изъ лицъ, получившихъ высшее образованіе, и утверждается въ должности министромъ народного просвѣщенія. Инспекторы народныхъ училищъ избираются изъ лицъ, извѣстныхъ педагогическою опытностью.



стію, и утверждаются въ должности помечителемъ учебнаго округа.

Ст. 22. Директоръ народныхъ училищъ слѣдитъ за ходомъ учебной части въ начальныхъ народныхъ училищахъ какъ личнымъ осмотромъ оныхъ въ предѣлахъ губерніи, такъ равно и по донесеніямъ своихъ непосредственныхъ помощниковъ и вообще направляетъ дѣятельность инспекторовъ народныхъ училищъ; онъ состоитъ членомъ и управляетъ дѣлами губернскаго училищнаго Совѣта, засѣданія коего происходятъ при его участіи, или же, въ случаѣ его отсутствія, при участіи другаго члена министерства народного просвѣщенія.

Ст. 23. Директоръ народныхъ училищъ предварительно разсматриваетъ поступающіе въ губернскій училищный совѣтъ отчеты уѣздныхъ училищныхъ Совѣтовъ и вноситъ свои по нимъ заключенія вмѣстѣ съ общимъ очеркомъ состоянія народныхъ училищъ губерніи на разсмотрѣніе губернскаго училищнаго Совѣта.

Ст. 24. Предсѣдатель уѣзднаго училищнаго совѣта, равно какъ и инспекторъ народныхъ училищъ могутъ устранять неблагонадежныхъ преподавателей отъ исполненія ихъ обязанностей, съ соблюденіемъ правилъ, постановленныхъ въ статьѣ 11-й относительно временнаго закрытія училищъ и съ доведеніемъ о принятой мѣрѣ до свѣдѣнія уѣзднаго училищнаго Совѣта въ ближайшемъ его засѣданіи, при чемъ отъ усмотрѣнія сего Совѣта зависитъ окончательное увольненіе такихъ учителей.

Ст. 25. Случаи разномыслія между предсѣдателемъ уѣзднаго училищнаго Совѣта и инспекторомъ народныхъ училищъ по предметамъ, въ ст. 10, 11 и 24 изложеннымъ, разрѣшаются губернскимъ училищнымъ Совѣтомъ.

Ст. 26. На обязанности инспектора народныхъ учи-

лишь лежитъ завѣдываніе дѣлопроизводствомъ уѣзднаго училищнаго совѣта и составленіе годичнаго отчета по каждому изъ ввѣренныхъ ему уѣздовъ о состояніи всѣхъ народныхъ училищъ города и уѣзда.

Ст. 27. Училищные Совѣты, находясь въ вѣдѣніи министерства народнаго просвѣщенія, состоятъ:

а) Уѣздный, подъ предсѣдательствомъ уѣзднаго предводителя дворянства, - изъ инспектора народныхъ училищъ, членовъ: по одному отъ министерства народнаго просвѣщенія, по назначенію попечителя учебнаго округа; отъ министерства внутреннихъ дѣлъ, по назначенію губернатора, и отъ епархіальнаго вѣдомства, по назначенію архіерея; двухъ отъ уѣзднаго земскаго собранія и одного отъ городского общества, если оно жертвуетъ на школы, по выбору сего общества.

б) Губернскій совѣтъ, подъ предсѣдательствомъ губернскаго предводителя дворянства, изъ-директора народныхъ училищъ, членовъ: отъ министерства народнаго просвѣщенія, по назначенію попечителя учебнаго округа, одного отъ министерства внутреннихъ дѣлъ, по назначенію губернатора, одного отъ епархіальнаго вѣдомства, по назначенію архіерея, и двухъ членовъ губернскаго земскаго собранія.

*Примѣчаніе.* Въ случаѣ болѣзни или отсутствія предводителей дворянства, а равно и лицъ, исправляющихъ ихъ должность, въ училищныхъ совѣтахъ предсѣдательствуютъ въ губернскомъ — директоръ народныхъ училищъ, а въ уѣздномъ инспекторъ народныхъ училищъ.

Ст. 28. Члены отъ земства избираются въ уѣздные и губернскіе училищные совѣты уѣздными и губернскими земскими собраніями, по принадлежности. Участвуя вмѣ-

стѣ съ другими членами въ дѣлахъ совѣта, они обязываются представлять земскимъ собраніямъ ежегодно свѣдѣнія о состояніи въ уѣздѣ или губерніи народныхъ училищъ, въ содержаніи которыхъ участвуетъ земство.

Ст. 29. Уѣздный училищный совѣтъ имѣетъ слѣдующія обязанности:

1. Изысканіе и обсужденіе способовъ для открытія новыхъ начальныхъ народныхъ училищъ согласно съ дѣйствительно обнаружившеюся въ нихъ потребностью и для улучшенія состоянія уже существующихъ училищъ.
2. Снабженіе училищъ по мѣрѣ средствъ учебными пособиями и руководствами, одобренными министерствомъ народного просвѣщенія и духовнымъ вѣдомствомъ, по принадлежности.
3. Окончательное утвержденіе въ должностяхъ учителей и учительницъ начальныхъ народныхъ училищъ, допущенныхъ къ исполненію сихъ обязанностей инспекторомъ народныхъ училищъ, и разсмотрѣніе жалобъ на недопущеніе къ исполненію учительскихъ обязанностей, согласно ст. 18.
4. Представленіе губернскому училищному совѣту объ утвержденіи попечителей и попечительницъ училищъ, а также распорядителей и распорядительницъ частныхъ и воскресныхъ школъ въ ихъ званіяхъ и объ увольненіи сихъ лицъ, согласно ст. 13.
5. Представленіе губернскому училищному совѣту о тѣхъ училищахъ, учителяхъ и учительницахъ, которые заслуживаютъ поощренія.
6. Упраздненіе училищъ, признанныхъ вредными.
7. Увольненіе отъ должностей учителей и учительницъ, признанныхъ неблагонадежными.
8. Разсмотрѣніе и окончательное утвержденіе состав-

вляемаго ежегодно инспекторомъ народныхъ училищъ отчета (ст. 26), причемъ обсуждается и общее состояніе и направление начального народнаго образованія въ уѣздѣ, для представленія упомянутаго отчета губернскому училищному совѣту.

Ст. 30. Уѣздный училищный совѣтъ собирается, по мѣрѣ надобности, по назначенію предсѣдателя, при чемъ обсуждаетъ и рѣшаетъ все дѣла, предоставленныя его вѣдѣнію, въ присутствіи мѣстнаго инспектора народныхъ училищъ, или же другаго члена отъ министерства народнаго просвѣщенія. Дѣла рѣшаются въ совѣтѣ большинствомъ голосовъ, и при равенствѣ послѣднихъ голосъ предсѣдателя даетъ перевѣсъ; по предметамъ же, указаннымъ въ пп. 3, 4, 6 и 7-мъ ст. 29, предсѣдателю училищнаго совѣта предоставляется, въ случаѣ разногласія съ нимъ большинства, перенести дѣло на разсмотрѣніе губернскаго училищнаго совѣта.

Ст. 31. Завѣдывая учебною частію въ народныхъ училищахъ, инспекторъ обязанъ своими замѣчаніями относительно способовъ и приемовъ преподаванія всехъ безъ исключенія предметовъ содѣйствовать возможно-лучшему усвоенію оныхъ учащимися. Вместе съ тѣмъ, онъ имѣетъ право, въ то время, когда нѣтъ засѣданій уѣзднаго училищнаго совѣта, постановлять, въ случаѣ надобности, и въ предѣлахъ предоставленной ему власти, рѣшенія, съ обязанностию отдавать отчетъ въ оныхъ предъ совѣтомъ и съ отвѣтственностію за таковыя рѣшенія.

Ст. 32. Губернскій училищный совѣтъ имѣетъ предметами занятій:

1. Высшее попеченіе о начальныхъ народныхъ училищахъ губерніи.



2. Рассмотрѣніе заключеній директора народныхъ училищъ, по отчетамъ уѣздныхъ училищныхъ совѣтовъ и сообщеніе оныхъ чрезъ директора съ своими замѣчаніями попечителю учебнаго округа.

3. Разрѣшеніе представленій уѣздныхъ совѣтовъ

4. Назначеніе пособій учителямъ и учительницамъ изъ суммы, предоставленной въ распоряженіе совѣта министерствомъ народнаго просвѣщенія.

5. Рассмотрѣніе жалобъ на рѣшенія уѣздныхъ совѣтовъ и ихъ предсѣдателей.

6. Рассмотрѣніе и разрѣшеніе дѣлъ, переносимыхъ, согласно ст 25 и 30, предсѣдателями уѣздныхъ училищныхъ совѣтовъ въ губернской училищный совѣтъ.

Ст. 33. Дѣла въ губернскомъ училищномъ совѣтѣ рѣшаются большинствомъ голосовъ, при чемъ въ случаѣ равенства оныхъ голосъ предсѣдателя даетъ перевѣсъ.

Ст. 34. Губернскій училищный совѣтъ собирается, по мѣрѣ надобности, по назначенію предсѣдателя.

Ст. 35. Для дѣйствительности постановленій училищныхъ совѣтовъ какъ губернскаго, такъ и уѣзнаго требуется присутствіе кромѣ предсѣдателя не менѣе трехъ членовъ.

Ст. 36. Сношенія губернскаго училищнаго совѣта съ попечителемъ учебнаго округа дѣлаются чрезъ предсѣдателя, который предложенія попечителя, касающіяся учебной части и предметовъ, имѣющихъ непосредственное вліяніе на поддержаніе оной въ должной исправности, вноситъ въ совѣтъ и постановленія совѣта сообщаетъ попечителю.

Ст. 37. Жалобы на рѣшенія губернскихъ училищныхъ совѣтовъ и на дѣйствія предсѣдателей этихъ совѣтовъ приносятся правительствующему сенату, по 1-му департаменту,

кроме вопросов по учебной части, которые подлежат разрешению министра народного просвещения.

Ст. 38. Предводители дворянства, сверх обязанностей своих в качестве председателей училищных совѣтовъ, посѣщаютъ, по мѣрѣ возможности, по общему званію попечителей народныхъ училищъ, начальныя училища своихъ уѣздовъ, вникая во всѣ ихъ нужды и изыскивая всѣ мѣстныя способы къ ихъ удовлетворенію.

Ст. 39. Предводители дворянства всѣми зависящими отъ нихъ способами содѣйствуютъ поддержанію существующихъ начальныхъ училищъ и открытію новыхъ, равно какъ и правильному посѣщенію оныхъ учащимися.

Ст. 40. При посѣщеніи начальныхъ училищъ предводители дворянства удостовѣряются въ нравственныхъ качествахъ преподавателей и въ полезномъ влияніи ихъ на учащихся.

Ст. 41. Въ видахъ обезпеченія болѣе бдительнаго и постояннаго наблюденія за нравственнымъ направленіемъ народныхъ училищъ предоставляется губернскому училищному совѣту, по ходатайству уѣздныхъ предводителей дворянства, избирать въ помощь симъ послѣднимъ тѣхъ изъ указанныхъ ими самими мѣстныхъ жителей, которые заявили свое сочувствіе къ народному образованію учрежденіемъ какого-либо народнаго училища или содѣйствіемъ къ поддержанію и улучшенію онаго денежными взносами, или лично о нихъ заботливостью, и которые по своимъ нравственнымъ качествамъ представляютъ достаточное ручательство въ томъ, что употребятъ оказываемое имъ довѣріе въ пользу преемственнаго въ ихъ мѣстности начальнаго народнаго образованія и для поддержанія его въ добромъ направленіи. Эти довѣренныя лица, не дѣлая отъ себя никакихъ распоряженій въ

посѣщаемыхъ ими училищахъ, сообщаютъ о своихъ наблюденіяхъ предсѣдателю уѣзднаго училищнаго совѣта.

Ст. 42. По всѣмъ заслуживающимъ особаго вниманія дѣламъ начальныхъ народныхъ училищъ предводители дворянства могутъ входить въ сношенія съ попечителемъ учебнаго округа; въ случаяхъ же особой важности—и непосредственно съ министромъ народнаго просвѣщенія.

Ст. 43. Губернатору принадлежитъ общее наблюденіе за ходомъ и направленіемъ первоначальнаго обученія въ губерніи. На этомъ основаніи, сверхъ принадлежащихъ ему по закону правъ, какъ представителю высшей въ губерніи административной власти, ему предоставляется сообщать министерству народнаго просвѣщенія свои по означенному предмету замѣчанія и соображенія.

### ЗАСѢДАНІЕ Ш АРХЕОЛОГИЧ. СЪѢЗДА ПО ОТДѢЛЕНІЮ БЫТА ЦЕРКОВНАГО.

2-го августа, въ часъ по полудни, въ торжественной залѣ университета св. Владиміра происходило открытіе третьяго археологическаго съѣзда <sup>1)</sup>, а вечеромъ въ тотъ же день было первое засѣданіе съѣзда. Засѣданіе было посвящено разработкѣ двухъ слѣдующихъ вопросовъ: а) о zaloженіи, освященіи, іерархическомъ значеніи и древнемъ видѣ киево-софійскаго собора и б) откуда ведетъ свое начало обычай вѣ-

<sup>1)</sup> Съ удовольствіемъ можемъ упомянуть, что въ произнесенной при открытіи съѣзда рѣчи академика И. И. Срезневскаго о трудахъ по изученію киевскихъ древностей была рѣчь и о заслугахъ въ этомъ отношеніи киевскихъ епарх. вѣдомостей.



шать княжескія одежды въ храмахъ, о существованіи котораго упоминается въ летописяхъ подъ 1203 и 1237 гг.?

Серьезное и весьма обширное изслѣдованіе по первому вопросу было составлено и прочтено о. протоіереемъ П. Г. Лебединцевымъ. Окончательные выводы, въ коихъ резюмировалъ о. протоіерей результаты всѣхъ своихъ изысканій, слѣдующіе:

а) На мѣстѣ настоящаго кіево-софійскаго собора первоначально была построена деревянная церковь св. Ольгою, въ 1018 г. возобновленная послѣ пожара. Каменный же храмъ св. Софіи былъ заложень Ярославомъ въ 1037 г. и освященъ при Ярослаvě же, вѣроятно митрою. Θεοπεμπτομъ.

б) Построень былъ кіево-софійскій соборъ съ тѣмъ, чтобы при немъ было мѣстопробываніе кіевского митрополита, отчего и назывался митрополіею.

в) Образцемъ при постройкѣ кіево-софійскаго собора едва ли служилъ храмъ Софіи цареградскій, построенный Юстиніаномъ, потому что киевскій софійскій храмъ съ цареградскимъ имѣеть болѣе чертъ различія, чѣмъ сходства. Гораздо болѣе сходства имѣеть кіево-софійскій соборъ съ двумя древними солунскими храмами, особенно съ солунскимъ храмомъ св. Софіи, гдѣ также на стѣнѣ изображена св. Дѣва съ воздѣтыми къверху руками.

г) Первоначальный видъ кіево-софійскаго собора до настоящаго времени совершенно измѣнился, частию потому, что соборъ подвергался разграбленію отъ татаръ и уніатовъ и находился долгое время въ запустѣніи, частию вслѣдствіе многоразличныхъ пристроекъ и поправокъ, какія совершались для возстановленія его благолѣпія со времени подчиненія кіевской митрополіи московскому патріархату.



По второму вопросу: «откуда ведетъ свое начало обычай въшать княжескія одежды въ храмахъ?» депутаты отъ кievской академіи Ф. А. Терновскій прочелъ рефератъ слѣдующаго содержанія:

«Древніе русскіе князья имѣли обычай въшать въ храмахъ на память о себѣ свои дорогія княж. одѣянія. О существованіи этого обычая ясно говорятъ лѣтописи. Такъ говоря о разграбленіи Кіева Рюрикомъ и половецами въ 1203 г. лѣтописецъ упоминаетъ, что побѣдители заграбили «порты блаженныхъ первыхъ князей, еже бяху повѣшали въ церквяхъ святыхъ, на память собѣ.» (Лавр. лѣт. Спб. 1872. 397) Подъ 1238 г. говоря объ опустошеніи Владимира татарами лѣтописецъ сообщаетъ, что татары «монастыри-все и иконы одраша, а ины иссѣкоша, а ины поимаша, и кресты честные и ссуды священные и книги одраша и порты блаженныхъ первыхъ князей, еже бяху повѣшаны въ церквяхъ святыхъ, то все поимаша себѣ въ полонъ.» (ibid. 440). Изъ послѣдующаго времени мы имѣемъ также извѣстія о томъ, что на память о князьяхъ помѣщались въ храмахъ нѣкоторые предметы, ей принадлежащіе къ церк. утвари. Такъ надъ гробомъ кн. Довмонта (†1299) въ Псковѣ виситъ его мечъ и княж. одѣяніе. Въ 1480 г. когда магистръ ливонскій съ многочисленнымъ войскомъ окружилъ Псковъ, кн. Довмонтъ, по сказанію лѣтописи, явился воиномъ нѣвоему псковитину и приказалъ взять одежду отъ его гроба и съ крестнымъ ходомъ трикратно обойти городъ. «(собр. лѣт. IX. 264, V. 39) Въ другомъ мѣстѣ лѣтописъ упоминаетъ, что псковитяне дали въ руни новаго князя мечъ Довмонта. Михаилъ Ѳеодоровичъ Романовъ, соглашаясь принять царство, оставилъ на память этого событія свой посохъ

въ храмѣ костр. ипатьевского монастыря, гдѣ происходило приглашеніе его на царство.

Подобнаго рода обычай помѣщенія въ храмѣ вещей непринадлежащихъ къ церк. утвари, мы видимъ и у другихъ нашихъ единовѣрцевъ. Такъ на Аѳонѣ въ иверскомъ монастырѣ хранятся ратные доспѣхи грузинца Терпикія, знаменитаго полководца X в. Правда теперь онѣ хранятся въ дохіарной, т. е. въ кладовой, и въ небреженіи, но прежде конечно имѣли болѣе почетное помѣщеніе Въ Хиландарѣ въ соборной церкви хранится знамя сербскаго князя Стефана Сильнаго (†1355 г.).

Молдавскіе господаи нашли возможнымъ нѣсколько иначе оставлять въ храмахъ память о себѣ; на настоящей археологической выставкѣ мы увидимъ, взятые изъ монастыря Сучевица, основаннаго въ 1589 году, портреты ктиторовъ монастыря, Іереміи и Симеона Могиля въ естественную величину, шитые золотомъ и серебромъ по красному бархату въ 1606 году.

Источникъ религіозныхъ обычаевъ у русскихъ и единовѣрныхъ намъ народовъ мы должны естественно искать въ Византіи, откуда принесено къ намъ христіанство. И дѣйствительно у византійскихъ хронографовъ мы находимъ извѣстія о помѣщеніи въ храмахъ императорскаго одѣянія. Такъ по свидѣтельству Малалы «императоръ Юстиніанъ великій подарилъ антиохійцамъ свою тогу, украшенную царскими камнями, и развѣшена она была въ церкви, такъ называемой, кассіановой» (Mal. 450). Антиохіане нашли наиболѣе приличнымъ сохранить память о благосклонномъ вниманіи императора, положивъ его одѣяніе въ храмѣ во свидѣтельство родамъ грядущимъ.—По свидѣтельству Амар-

тола, Маврикій (+ 602 г.), «получивъ отъ вдовы прежняго императора Юстина драгоценный и преизящный вѣнецъ, полюбався имъ и въ день св. пасхи положилъ его въ церкви и посвятилъ Богу. «(Амар. 559). Въ софійскомъ храмѣ царскій вѣнецъ лежалъ конечно безъ всякаго употребленія—только, какъ памятникъ о Маврикіѣ и его усердіи къ софійскому храму. Прошло почти 200 лѣтъ и одинъ изъ визант. императоровъ Левъ Хазаръ пожелалъ возвратить царской коронѣ ея естественное употребленіе. »Будучи большой любитель дорогихъ камней,— сообщаетъ греческій хронографъ,— Левъ возгорѣлся желаніемъ имѣть корону Маврикія, находившуюся въ софійскомъ храмѣ—взялъ ее и надѣлъ на себя при царскомъ выходѣ». Но привоеваніе того, что дала *manus mortua*, не обошлось даромъ Льву Хазару. »На обратномъ пути продолжаетъ лѣтописецъ, страшно почернѣла у него голова и будучи объятъ и пораженъ сильнѣйшею горячкою, онъ извергъ душу свою, полатившись за святотатство. Вдова Льва Хазара, асинаяка Ирина, возвратила въ софійскій храмъ корону, похищенную ею мужемъ, съ прибавкою дорогихъ украшеній.»—Русскій паломникъ конца XII вѣка Добрыня, въ послѣдствіи Антоній, архіепископъ новгородскій, видѣлъ въ храмѣ святой Софіи цареградской слѣдующіе предметы, не имѣющіе церковнаго значенія и употребленія, но подаренные на память о царяхъ. Въ олтарѣ св. Софіи нашъ паломникъ видѣлъ тѣлгу серебряну Константина и Елены; надъ святою трапезою посреди подъ катапетасмою былъ повѣшенъ Константинъ вѣнецъ »и иныхъ царей вѣнцы висятъ окрестъ катапетасмы.» На странѣ дверей нашъ паломникъ видѣлъ икону велику, »а на ней написанъ царь Корлей о Софосъ (Левъ Мудрый) и у него камень драгій въ челѣ и свѣтитъ въ очи въ св. Софіи.»

Обращаясь теперь къ общимъ выводамъ и пересматривая все сказанное, такъ сказать, сверху внизъ, О можетъ представить эти выводы въ слѣдующемъ видѣ.

1) Помѣщеніе въ храмъ одеждъ или другихъ какихъ либо вещей, принадлежавшихъ императорамъ или другимъ высокопоставленнымъ лицамъ было результатомъ ихъ желанія оставить память по себѣ. Храмъ — какъ мѣсто священное, — представлялся наилучшимъ хранилищемъ иутвари владѣльца, а вмѣстѣ съ тѣмъ и памяти о немъ въ родахъ грядущихъ. Такъ какъ вещи, о которыхъ идетъ рѣчь, не передѣлывались для церковнаго употребленія и собственно говоря — были бесполезны для храма, то понятно что и приношеніе ихъ не можетъ быть толкуемо, какъ плодъ безкорыстно — благочестиваго усердія.

2. Византійскіе государи для памяти о себѣ оставляли въ храмахъ вѣнцы (какъ Константинъ, Маврикій и другіе); иногда портреты, какъ Левъ мудрый, весьма рѣдко одежды, какъ Юстиніанъ, быть можетъ руководясь тѣмъ соображеніемъ, что одежда — вещь болѣе тѣлесная, чѣмъ металлическій вѣнецъ, или даже живописный образъ.

3. Русскіе первые князья не могли вѣшать ни вѣнцовъ, такъ какъ не имѣли ихъ, ни портретовъ, такъ какъ въ древней Руси имѣло мѣсто только иконописаніе, повторявшее заученныя типы, но не была развита портретная живопись. Имъ оставалось вѣшать въ храмѣ на память о себѣ свои богатые княжескія одѣянія, тѣмъ болѣе что одежда въ древней Руси — даже помимо принесенія въ храмъ — имѣла характеръ вещи дорогой, священной, иногда передававшейся изъ рода въ родъ. (Замѣтимъ въ скобкахъ, что изображенія молдавскихъ государей, шитыя золотомъ по бархату, представляются намъ попыткой пожертвовать въ цер-



ковъ пѣчто, совмѣщающее въ себѣ качества портрета и одежды )

4. Дальнѣйшее движеніе исторической жизни, отодвигая церковность на задній планъ, открыло другіе способы для сохраненія историко-археологической памяти. Мѣсто храмовъ въ этомъ отношеніи замѣнили музеи.

Чтеніе обоихъ рефератовъ сопровождалось довольно продолжительными преніями.

Древности церковныя на археологической выставкѣ, открытой при третьемъ археологическомъ съѣздѣ въ **Кіевѣ**.

При третьемъ археологическомъ съѣздѣ въ двухъ залахъ, смежныхъ съ заломъ торжественныхъ собраній университета св. Владимира, открыта довольно большая археологическая выставка. Выставка раздѣляется на нѣсколько отдѣловъ. Въ первой отъ входа залѣ помѣщены: древности церковныя, древности первобытныя, древности бытовныя и образцы древняго искусства. Всю вторую залу занимаетъ отдѣлъ палеографическій: образцы древнихъ (начиная съ IX вѣка) рукописныхъ книгъ, старопечатныхъ книгъ, древнія гравюры и древнія царскія грамоты. Подробное описаніе всѣхъ этихъ отдѣловъ выставки было бы очень обширно, а потому находимъ возможнымъ познакомить читателя только съ первымъ отдѣломъ ея — отдѣломъ древностей церковныхъ.

Вещи этого отдѣла частію разложены въ витринахъ и на особенно устроенныхъ подставкахъ, частію развѣшены по стѣнамъ на красныхъ таблицахъ. Въ первыхъ двухъ витринахъ помѣщены исключительно остатки церковныхъ вещей, найденныхъ въ Кіевѣ. Въ витринѣ № 1-й помѣщены остатки церковныхъ вещей, найденныхъ на мѣстѣ древнихъ кіевскихъ церквей—*Воздвиженской, Десятинной и Софійскаго собора*. Изъ *Воздвиженской* церкви лежатъ въ витринѣ остатки самаго зданія этой церкви, строившагося, какъ по остаткамъ видно, прочно и красиво. Остатки именно таковы: камень порфировый съ крестомъ, изъ фундамента, (1) и кирпичъ съ андреевскими крестами (2). Вещей изъ древней *Десятинной* церкви находится въ витринѣ гораздо болѣе. Въ ней находится: кирпичъ изъ строенія церкви (8); 4 камушка изъ мозаического мраморнаго пола (17) и еще множество мраморныхъ и полированныхъ плитокъ, (3, 18) вѣроятно оттуда же; кусокъ штукатурки съ остатками на ней фресковъ и мозаики (10); кусокъ штукатурки съ остатками на ней живописи: изображена рука и голова ангела (11); кусокъ штукатурки съ остатками словъ надписи (16); кусокъ шифернаго орнамента (9) и гладкаго карниза (4). Отсюда можно судить о постройкѣ древняго храма и его внутренней отдѣлкѣ. Изъ вещей церковныхъ, принадлежащихъ храму, въ витринѣ находятся: мѣдныя рѣшетки съ мѣстами для свѣчъ, находившіяся передъ образами (5, 6, 7); часть серебрянаго, вызолоченнаго оклада отъ иконы (13) и подобная же часть оклада съ финифтью (15); крышка серебрянная съ изображеніемъ креста съ какаго-то сосуда (12); фигурная бляха коринѣской мѣди, бывшая на какомъ то орудіи (14); и наконецъ кусокъ надгробія кн. Владиміра изъ бѣлаго мрамора

(19). На особой подставкѣ лежатъ древніе колокола Десятинной церкви: колоколъ цѣлый изъ коринѣской мѣди (20); колоколъ сверху расплавленный, изъ мѣди обыкновенной (22) и наконецъ одни уши колокола мѣди коринѣской (21). Изъ *Софійскаго* собора лежатъ въ витринѣ только нѣсколько мозаическихъ камешковъ и кусокъ мастики, какою они были пригрѣплены (23, 24). Для сравненія выставлены нѣсколько мозаическихъ камешковъ, изъ храма въ Софіи цареградской, значительно большихъ по своей величинѣ (25). Впрочемъ въ тойже витринѣ кромѣ мозаическихъ камешковъ лежатъ еще найденные въ саду Королева близъ софійскаго собора и весьма вѣроятно этому собору принадлежащіе: четыре крашенныя плиточки (26); кусокъ доски, бывшей крышкою гроба (27); зеленоватый камень, родъ яшмы (28).

Во второй витринѣ выложены: шиферный фіолетовый плитный камень съ рѣзбою изъ *золотыхъ вратъ* (29), нѣсколько вещей найденныхъ около *михайловскаго* монастыря и остатки отъ древней *ирининской* церкви. Около *Михайловскаго* монастыря найдены: желѣзный, довольно небольшой, крючекъ отъ паникадила (32) и множество кусковъ кафлей, т. е. изразцевъ (30, 31, 33, 34), глиняныхъ, неполивяныхъ, но украшенныхъ различными изваяніями. Отъ церкви св. *Ирины* лежатъ въ витринѣ много остатковъ: отломки влиновиднаго (по формѣ похожаго на пирогъ) кирпича (37); кирпичъ съ цементомъ (36); кусокъ кирпича изъ синей массы (38); барельефы изъ фіолетоваго и краснаго шифера (39, 40); плитки изъ мозаическаго пола (42); 30 кусковъ мозаики (44); кусокъ поливы. Вещей цѣлыхъ изъ *ирининской* церкви, кромѣ довольно хорошо уцѣлѣвшей половины формы для печатанія просфоръ,



хорошо вырѣзанной, да большаго горшечнаго голосника, т.е. кувшина, не осталось: лежать въ витринѣ только мелкіе обломки отъ паникадила, отломокъ отъ маленькаго колокола и множество то круглыхъ, то продолговатыхъ въ видѣ полосы, то наконецъ имѣющихъ совершенно неправильную форму мѣдныхъ и свинцовыхъ обломковъ. Одинъ кусочекъ мѣдной бляхи (57) и кусокъ мѣди, сплавленной съ желѣзомъ, носятъ на себѣ явныя слѣды того, что они были въ огнѣ.

Въ памятникамъ церков. зодчества относятся также: три металлическія дощечки съ надписями заложеныя въ фундаментъ трехъ храмовъ въ Бѣлой церкви. На первой подпись: »року Божю 1724 фебра 9 дня при державѣ великаго короля Августа второго владѣнн і яснѣ вел. е. м. пана Іоана Яблоновскаго воеводи руского основася церков. сия покровъ Прсти Бци в градѣ Бѣлоцерквѣ за губерніѣ его млсти пна валентина Гунтого«.

На второй: »во имя отца и снѣ и стаго Духа основася сія церковь божія въ память стителя хва Николая пр держави велик. господарь царя и великаго князя Петра Алексѣевича и благороднаго благочестнаго Іоана Стефанович Мазепи гетмана войска его царскаго пресвѣтлаго величества и благороднаго раба бго Константина Мокіевскаго... здателѣ храма сего при стельствѣ же его мости Варлаама Ясинскаго, архіеппа Митрополита кіевскаго, галицкаго и всея Росіи, и положени суть здѣ мощи стихъ мученикѣ Акеима(?) Артемія и стой мученицы Варвары въ лѣто 1707 мца августа дне 25.«

На третьей: »Во имя отца и сына и стаго Духа основася сія церковь въ честь и память успенія пресвятія Бци при державѣ великаго государя нашего короля Августа Оторого, при стительствѣ же господина отца кір Аѳанасія Шептицкаго Архіеппа митрополита кіевскаго и все Росіи епи-



скопа Лвовскаго и Каменца-Подольскаго въ градѣ Б.л. церкви за потокомъ въ лѣто 1731 мца.. Іосифомъ Руденкомъ протопопомъ Бѣлоцерковскимъ..... рохомъ сея церкви.»

Въ витринѣ третьей разложено много предметовъ, частью присланныхъ графомъ А. С. Уваровымъ, греческой работы, замѣчательныхъ по своей глубокой древности или по изяществу работы,—частью найденныхъ въ предѣлахъ Малороссіи и Новороссіи. Изъ вещей, присланныхъ графомъ Уваровымъ, по древности замѣчательны два вырѣзанныхъ на деревянной доскѣ, диптиха. На одномъ, весьма древнемъ, относимомъ къ 5 вѣку, изображено Благовѣщеніе и бесѣда Христа съ самарянкою. На другомъ—Христосъ, благословляющій императора Константина. По изяществу работы замѣчательны: панагія изъ византійской яшмовой камені, на которой изображены Христосъ и Богородица съ молебнo приподнятыми руками, XI вѣка (66); панагія изъ византійской камені съ изображеніемъ пророка Елисея, принадлежавшая конюшему и боярину Дмитрію Ивановичу Годунову (65); панагія артосская, раскрывная, съ прекрасно вырѣзанными на кости изображеніями, помертвованная въ 1662 г. молдавскимъ воеводою Стефаномъ Мономастырю Елоха (70); византійская камея, на которой изображенъ Христосъ въ ростъ, благословляющій и держащій евангеліе, 16 вѣка (77); икона Богородицы 1712 г., въ серебряномъ окладѣ, съ финифтью и грузинскою подписью на оборотѣ (62). Изъ предметовъ, найденныхъ въ предѣлахъ Малороссіи, особенно замѣчательны: золотой медальонъ съ изображеніемъ Спасителя и небольшой золотой крестикъ, найденные въ саду Королева (64, 83); икона на глинтѣ съ изображеніемъ двухъ святыхъ въ вѣнчикахъ, найденная на старомъ Кіевѣ (67); мѣдная, позолоченная статуетка арх.

Михаила и небольшой серебрянный шейный медальонъ съ изображеніемъ креста, найденные около Десятинной церкви (69, 89); мѣдный наперсный крестъ изъ Андреевской церкви (87); образъ Бориса и Глѣба, найденный въ Межигорѣ (88); отломокъ верхней части серебряннаго медальона съ изображеніемъ креста найденный въ Черниговѣ (94); сердце изъ яшмы, въ серебрянной оправѣ, найденное въ Немировѣ (100). Изъ предметовъ, найденныхъ въ Новороссіи, замѣчательны: стеклянная иконка св. Софіи, мѣдная шейная иконка Николая чудотворца, мѣдный наперсный крестъ, золотой шейный крестикъ и мѣдный наперсный складень найденные въ Херсонесѣ (73, 76, 80, 85); двѣ иконки Дмитрія Солунскаго и мѣдный наперсный складень изъ Сугдеи (74, 75). Кромѣ того въ тойже витринѣ есть много замѣчательныхъ вещей, мѣсто нахождения коихъ неизвѣстно. Вещи эти таковы: печать свинцовая, привѣсная къ грамотѣ (78); нѣсколько медальоновъ византійской работы (91, 92); свинцовая печать Констант. патриарха, привѣсная къ грамотѣ (93); позлащенный медальонъ, съ изображеніемъ креста и надписью на одной сторонѣ *Saluator mundi* а на другой: *Roma 1675 ap.* (99); двѣ мѣдныя гривны и икона Богоматери, съ изображеніемъ многоглавой гидры на оборотѣ (101, 102, 103); мѣдная шейная панagia съ изображеніемъ Богоматери и на оборотѣ гидры (104); древняя печать для просфоръ изъ лавры св. Аѳанасія и для сравненія монета имп. Димисхія, на коей такое же изображеніе (110); медаль въ память коронованія Екатерины 2-й (111) и 4 медальона съ изображеніемъ на одной сторонѣ императрицы Елизаветы, а на другой Богоматери и Пятницы Прасковіи (112). Въ витринѣ № 4-й помѣщены: большой складень изъ семи половинокъ или собранный образъ св.

Троицы; образъ этотъ въ 3 яруса, фигуры рѣзаны изъ кости, по работѣ принадлежитъ къ 16 вѣку (113). Затѣмъ помѣщены нѣсколько большихъ иконъ письма строгановскаго или царскаго и письма новгородскаго (114—117) Замѣчательна икона устюжскихъ чудотворцевъ Прокопія и Савватія, писанная въ 1679 г. Между святыми на этой иконѣ нарисованъ видъ Устюга на Сухонѣ. (118) Другая икона св. Димитрія и Георгія побѣдоносца замѣчательна потому, что на ней подписано имя иконописца: »лѣто 7128 написана сія икона многогрѣшною рукою Никиты Павловца«; (120) икона Богоматери (121), принадлежавшая по преданію царицѣ Евдокии Лопухиной. Кромѣ образовъ въ тойже витринѣ стоитъ древній напрестольный крестъ (119), евангеліе 1578 г. (122); два мѣдныхъ кадила: рельефное и гладкое (123, 124) и два подсвѣчника. На особыхъ подставкахъ разставлены большіе подсвѣчники и паникадило. Паникадило изъ мѣди въ видѣ блюда съ прорѣзными рисунками и кольчатыми цѣпями (127, 128) очень древнее, относимое по работѣ къ XI вѣку. Одинъ изъ подсвѣчниковъ (131) запрестольный мѣдный сравнительно новѣйшій, очень оригинальной формы: онъ въ видѣ ангела, стоящаго съ дикиріемъ и трикиріемъ.

На 8 красныхъ таблицахъ, развѣшенныхъ по стѣнамъ, прибито весьма много маленькихъ крестиковъ и иконокъ. Мѣсто нахожденія ихъ, кому принадлежали они, давно ли сдѣланы, — это большею частію неизвѣстно; но судя по формѣ ихъ и по работѣ, всѣ они довольно древняго происхожденія. На 2-хъ таблицахъ вывѣшены исключительно одни складни — складные кресты и складные образки, а въ такой формѣ кресты и образки давно уже не изготовляются. Наиболѣе замѣчательна здѣсь фотографія креста, присланнаго преподобному Сергію Филооооооо, патріархомъ константинопольскимъ (табл. 4 № 150).



Когда выставка церковных древностей была окончательно сформирована въ томъ видѣ, какъ мы здѣсь ее описали, еще внесено было и разставлено по разнымъ мѣстамъ той и другой залы много вновь доставленныхъ древнихъ церковныхъ вещей и фотографическихъ снимковъ: фотографическіе снимки съ древностей Фружской горы (135—167) сербскія фотографіи изъ Бѣлграда отъ проф. М. Вальтровича (168—176), фотографіи изъ Троицкой Сергіевой Лавры, (178) церковныя вещи отъ князя А. М. Дундукова-Корсакова и отъ В. В. Тарновскаго (408—411. 437—495); вещи, привезенныя депутатами черновицкой духовной консисторіи. (412—436) Изъ всѣхъ этихъ фотографическихъ снимковъ и вещей особенно замѣчательны: фотографич. снимки тѣхъ церковныхъ сосудовъ и церковныхъ одеждъ, какія принадлежали и употреблялись преп. Сергіемъ (180—187); портреты основателей монастыря Сучевца Іереміи и Симеона Могилъ, во весь ростъ, шитые золотомъ и серебромъ по красному бархату (412) и три кирпича изъ развалинъ древняго храма Бориса и Глѣба близъ Смоленска, выстроеннаго по всей вѣрности вскорѣ послѣ убіенія вблизи этого мѣста князя Глѣба Муромскаго въ 1016 г. (409)

Къ сему и къ нѣсколькимъ изъ послѣдующихъ №№ въ видѣ особаго прибавленія прилагается, какъ библиографическая рѣдкость, на оригинальномъ польскомъ и переводномъ русскомъ языкахъ Exegesis Сильвестра Коссова въ защиту Кіево-могилевской Коллегіи.

---

**Содержаніе:** Положеніе о начальныхъ народныхъ училищахъ, Высочайше утвержденное 25-го мая 1874 г.—Засѣданіе III археологич. съѣзда по отдѣленію быта церковнаго.—Древности церковныя на археологической выставкѣ, открытой при третьемъ археологическомъ съѣздѣ въ Кіевѣ.—Exegesis Сильвестра Коссова. (въ приложеніи).

---

Печ. позвол. Кіевъ 19 Августа. 1874 г. Цен. прот. **М. Богдановъ.**  
Въ Типографіи аренд. С. Кульженко и В. Давиденко.



Exegesis, — сочиненіе, написанное на-  
 реченнымъ мстиславскимъ епископомъ  
 Сильвестромъ Коссовымъ, бывшимъ предъ-  
 тѣмъ профессоромъ могилянской коллегіи,  
 съ цѣлію оправдать послѣднюю отъ не-  
 заслуженныхъ нареканій въ измѣнѣ пра-  
 вославію, — составляетъ въ настоящее  
 время величайшую библіографическую  
 рѣдкость. Извѣстенъ только одинъ, и  
 то не полный экземпляръ этой брошю-  
 ры, находящійся въ библіотекѣ при  
 кіево-софійскомъ соборѣ. Да и этотъ  
 экземпляръ, будучи переплетенъ въ одну  
 книгу съ другими старопечатными из-  
 даніями, ускользаетъ отъ вниманія даже  
 кіевскихъ любителей старины. Поэтому,  
 принимая во вниманіе съ одной стороны  
 чрезвычайную рѣдкость означенной бро-

шюры, а съ другой—важное ея значе-  
 ніе для характеристики противо-люте-  
 ранской полемики того времени въ юго-  
 западной Руси,—мы рѣшаемся издать ее  
 хотя и не въ полномъ видѣ (безъ ко-  
 нечныхъ листовъ, не достающихъ въ  
 указанномъ экземплярѣ) <sup>1)</sup>.

С. Г—въ.

---

<sup>1)</sup> Въ экземплярѣ, по которому издается Exegesis, находится  
 22 стран.; въ полномъ же экземплярѣ должно быть 31 стр. (см.  
 Hist. drukarn Bandtkie t. I. st. 134, 135.)

# EXEGESIS

to iest:

**DANIE SPRAWY O SZKOŁACH**

**KIOWSKICH Y WINICKICH:**

**w których uczą zakonnicy Religiey Graeckiey.**

przez

**Wielebnego Oycy SYLWESTRA KOSSOWA,**

**Electa Episkopa Mscislawskiego, Mogilowskiego, Orczańskiego.**

**przed rokiem teraznieyszym w tychże  
szkołach przez trzy lata Professora,**

**NAPISANE.**

**Libera me à calumniis hominum, et custodiam mandata tua. psal: 117.**

**Wybaw mię od potwarzy ludzkiey: abych  
strzegł przykazań twoich.**

***Drukowane w S. lawrze Pieczarskiej Roku Panskiego 1635.***

# EXEESIS

to jest:

## PRAELUDIUM

Józ to czwarty rok zapędy swe cyrkluie, iakochmy w Ki-  
iowie palladyiskie kunszty, w Akademiach katolickich idæowane,  
na dowcipach Ruskich solidus a niżely przed nami będący, Latina  
lingua floryzować poczęli, laskawy czytelniku. A to nie z in-  
szych miar, iedno żebychmy z miłosiernych uczynków zseregu,  
który præcipue ignorantēs docere iubet, nieco sobie o wiecznego  
Playce zasięgnąć mogli. Tudziesz abychmy przeznaczemu Narodowi  
naszemu, iako in eodem gremio wypielegowani, lumen Apollineum  
darowali. Kwaśno na to wprawdzie pozrzała niestate, zniča ona  
na kole zawiodująca: Abowiem skoro iedno z Jego Mościa Oy-  
cem PIOTREM MOHILĄ MFTROPOLITĄ KIOWSKIM (na ten czas  
Archymandrytem) zawitalichmy do ciebie wielkopomny Kiowie; a  
pasąc żrzenice twemi setnicami Świętych, twemi nieobeszłemi wa-  
łami, primas Mineruæ manus aplikowali: wnet o nas takie rumo-  
ry w uszy ludzkie nagańać poczęto, żechmy unići, zechmy nie  
prawosławni. Z kad iakie pioruny, iakie gromy y trzaskawice róż-  
ne na nas wywierały się, iezyk atramentowy anāt mizować nie mo-  
że. Był ten czas, zechmy się wypowiedawszy, tylko ióz oczeki-  
wali, póki nami xieńcę dniewprowych iesiotrów nadziewać zechcą;  
abo póki iednego ogniem, drugiego mieczem na drugi swiat zas-  
ła. Tade nieogarniony on Sercowidz bacząc niewinność naszą a  
wlelką potrzebę uczciwych muz narodowi Ruskiemu, rospędził te  
fałszywych opinij chmury, y takim trzaskawicom exhalacye za-



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Вотъ уже четвертый годъ проходить, благосклонный читатель, какъ мы, изучивъ науки Паллады въ католическихъ академіяхъ, стали насаждать въ русскіе умы латинскій языкъ лучше, нежели бывшіе до насъ наставники; и это не изъ иныхъ какихъ либо побужденій, какъ только потому, чтобы мы могли заслужить у Предвѣчнаго какое либо воздаяніе такими добрыми дѣлами, которыя въ особенности повелѣваютъ просвѣщать не знающихъ, а также, чтобы вышедшіе изъ среды православнаго народа нашего успѣли распространить въ немъ свѣтъ Аполлона. Такія намѣренія неблагопріятно встрѣтило легкомысліе, которое царствуетъ въ обществѣ. Какъ скоро мы съ его милостью отцемъ Петромъ Могилою, кievскимъ митрополитомъ (въ то время еще архимандритомъ) достигли до тебя, присвопамятный Кіевъ, и охраняемые святыми стражами, твоею оградою непобѣдиomoю<sup>1)</sup>, примѣнили *primus Minervae manus*, то о насъ начали внушать народу, что будто мы униаты, что будто мы не православные. Какіе перуны, какіе громы и молніи разныя посыпались на насъ тогда, того не возможно описать чернилами. Было такое время, что мы, исповѣдавшись, только и ждали, что вотъ начнутъ начинять нами желудки днѣпровскихъ осетровъ, или же того огнемъ, другаго мечемъ отправятъ на тотъ свѣтъ. Тогда-то Онъ, непостижимый Сердцевѣдецъ, видя нашу невинность и большую нужду русскаго народа въ ученыхъ му-

<sup>1)</sup> Намекъ на кіево-печерскихъ угодниковъ. *Издат.*

tamował: oświecił serca wszystkich, ze nas poznano być prawdziwemi synami Cerkwie Wschodney, y pod posłuszeństwem świętego oycy Patryarchy Konstantynopolskiego. A zatym za osohliwą łaską y błogosławieństwem Wszystkowidza: poczęli Jch Mość Państwo Obywatele Kiowscy, y innych powiatów, obficie a nizeli przedtym za innych przodków naszych (którzy sine interruptione aż do nas połaćnie uczyli) działkami swemi iako mroweczkami Horrea nostra Apollinea napęlić, Helikonem, Parnassem one tytułować, iemu się szczyć. Ale któż to taki był udawca (pytasz łaskawy czytelniku) Ten, ten, a nie kto inszy, który teraz nas za. Aryany, Kalwinisty Lutherany kładzie; rozumiejąc o nas iakobyśmy tych przemierzłych sekt ministrami, superintendentami będąc, onych też herezya tak w Kiowie, iako y w Winicy, dowcipy ludzkie zarażali: co iż nas srodze boli, piorem o swej niewinności sprawę dać, y tę opinią z siebie zniesić zawzięlichmy: tudziesz okazać, coby za potrzeba szkół Łacińskich narodowi naszemu była. Do czego prosimy nayunizeney o łaskawą zrzenice.

Gdy nam uragaiąc Argumentować zaczyna prefatus udawca, do takiego się syllogizmu bierze:

Heretykom uczyć ma być zabroniono; <sup>1)</sup>

Aże w Kiowie y w Winicy uczą Heretycy;

Ergo im to ma być zabroniono.

My zaś którzy uszymy w Kiowie y w Winicy, concessa maiore, negamus minore. Lecz on z probacją zasnął; obudź sie Udawco, przynosząc rationes negationis.

---

<sup>1)</sup> Hoc est: Aria: Cal: Luth.

жахъ, разсѣялъ эти тучи несправедливыхъ мнѣній, остановилъ дѣйствія грозныхъ мыслей, просвѣтилъ сердца всѣхъ, такъ что въ насъ познали истинныхъ сыновъ восточной церкви, послушныхъ святому отцу, патріарху константинопольскому. А за тѣмъ по особенной милости и благословенію Всевидящаго, господя обыватели кіевскіе и другихъ мѣстъ, охотнѣе, чѣмъ при предкахъ нашихъ (которые и до насъ постоянно учили полатыни), стали наполнять своими дѣтьми, какъ муравьями, наши Аполлоновы житницы, называть ихъ Геликономъ, Парнасомъ, величаться ими. Но кто же это былъ такой лицемѣръ, спросишь благосклонный читатель?—Ни кто другой, какъ тотъ, который теперь считаетъ насъ за Аріанъ, Кальвинистовъ и Лютеранъ, думая, что служа у этихъ премерзскихъ сектъ министрами и супер-интендантами, мы ихъ ересью заражали умы людей, какъ въ Кіевѣ, такъ и въ Винницѣ. Это причинило нашему сердцу боль и мы взялись за перо, чтобы оправдаться въ своей невинности и снять съ себя эти обвинения,—а также показать, какая была потребность для нашего народа въ латинскихъ школахъ. О милостивомъ вниманіи къ чему мы всеуниженнѣйше и просимъ читателей.

Когда, ругаясь надъ нами, лицемѣръ начинаетъ аргументировать, то онъ принимается за такой силлогизмъ:

Еретикамъ должно быть воспрещено учить <sup>1)</sup>);

А въ Кіевѣ и Винницѣ учать еретики;

Слѣдовательно это имъ должно быть запрещено.

Мы же, которые учимъ въ Кіевѣ и Винницѣ, признавая большую посылку, отрицаемъ меньшую. Но онъ уже зануль съ своими доказательствами; пробудись же лицемѣръ <sup>2)</sup>); я представляю опроверженія твоимъ словамъ.

<sup>1)</sup> Т. е. аріан. кальв. и лютеранамъ. <sup>2)</sup> По всей вѣроятности разумѣется М. Смотрицкій, умершій за два года до изданія Ехегesis'a *Издан.*

1. Aryanin wiarą swoją, Pana i Zbawiciela naszego wyzuwa z przedwiecznego urodzenia y Bostwa, powiadaiać go być takim Bogiem, iako y inni ludzie nazywają się Bogami w piśmie świętym: to iest, przez łaskę tylo wianą od Boga na nich. My zaś z Swschodnią Cerkwią naszą iawniechmy wierzyli, y wierzymy, że Pany Zbawiciel nasz urodził się z Boga Oycy prawdziwie przed wieki, y iest tymże y iednym Bogiem, którym y Oyciec, y Duch święty; mając unam numero z nimi naturam. A dla zbawienia naszego urodził się sub tempore z przeczystey Panny, za sprawą Ducha świętego. Tak bowiem y pismo święte o nim głosi przez Micheasza: (Z ciebie Bethleem wynidzie wodz, który by rządził ludem moim Izraelskim: a wyszćie iego od początku, ode dni wieczności) <sup>1)</sup>. Y przez proroka świętego Dawida: Ex utero ante Luciferu genui te (Z żywota przed Jutrzenką urodziłem cie) <sup>2)</sup> iakoby też rzekł: z istności moiej przed wiekim cie urodził.

2. Aryarin powiada, że po śmierci dusze umieraia ludzkie; a zatym są drudzy z onych, którzy powiadaia te dusz umieranie być iakoby zaśnienie aż do dnia sądnego: drudzy zaś twierdzą, że dusze ludzkie po śmierci totaliter et in perpetuum iako bydłece umieraia, aboli raczey zdychaia. My trzymamy, że dusze ludzkie po śmierci nie obumieraia, ani zasypiaia, ale sprawiedliwych dusze (lubo non tam perfectam iako z ciałem po sądnym dniu, intensive et extensive będą mieć) mają beatitudinem która formaliter in visione Dei per lumen gloriæ zawisła. Dusze zaś potępionych in orco tego błogosławienstwa pozbawieni są, y nie ucieszaia się z oblicza Bożego; co im iest za największą mekę.

<sup>1)</sup> Micheae 5. <sup>2)</sup> Psal. 109.



1. Аріанинъ своею вѣрою отрицаетъ предвѣчное рожденіе и божество Господа и Спасителя нашего, признавая Его Богомъ въ томъ смыслѣ, въ какомъ въ священномъ Писаніи называются Богами и нѣкоторые люди, т. е. только по благодати низшедшей на нихъ отъ Бога. Мы же вмѣстѣ съ восточною церковію нашею явно исповѣдывали и исповѣдуемъ, что Господь и Спаситель нашъ поистинѣ предвѣчно родился отъ Бога Отца и потому есть такой же Богъ, какъ Отецъ и Духъ Святый, и имѣетъ одну съ ними природу. Ради же нашего спасенія родился во времени отъ пречистой Дѣвы, по дѣйствию Св. Духа. Ибо такъ учить о Немъ и св. Писаніе чрезъ Михея: «Изъ тебя, Виолеемъ, произойдетъ вождь, который будетъ управлять людьми моими Израилемъ: а рожденіе его отъ начала, отъ дней вѣчности». И чрезъ св. пророка Давида: «изъ чрева прежде денницы родилъ Тебя,» т. е. какъ бы такъ сказалъ: изъ существа Моего прежде вѣковъ родилъ Тебя.

2. Аріанинъ говоритъ, что вмѣстѣ съ тѣломъ умираютъ и души людей; причемъ одни изъ нихъ учатъ, что смерть души есть какъ бы сонъ, имѣющій продолжаться до суднаго дня; а другіе утверждаютъ, что человѣческія души по смерти тѣла всецѣло и навсегда, какъ души животныхъ, уничтожаются, или вѣрнѣе издыхаютъ. Мы же признаемъ, что души людей по смерти не умираютъ и не засыпаютъ, но души праведныхъ (хотя и не столь совершенное, какое съ тѣломъ послѣ суднаго дня *intensive et extensive* будутъ имѣть) наследуютъ блаженство, которое именно состоитъ въ созерцаніи Бога во свѣтѣ славы. Души же осужденныхъ въ адъ лишены этого блаженства и не наслаждаются лицезрѣніемъ Божиимъ, что составляетъ для нихъ величайшее мученіе.

## APPENDIX.

To przestrzegam czytelniku łaskawy, że miejsce, gdzieby sprawiedliwi tego błogosławieństwa na ten czas przed sądnym dniem zażywali, nie jest ograniczone jeszcze w cerkwi Bożej (miedzy temi dwiema Raiem i Niebem) dla różnych sentencji Oyców świętych, iedni bowiem z nich powiadaia, bydź dusze sprawiedliwych do dnia sądnego w raju ziemnym, y tam patrzeć na twarz Bożą. Jako Justynus święty: *Post exitum animarum à corpore illico iusti ab iniustis segregantur, abducuntur enim ab Angelis ad condigna sibi loca. Ac iustorum quidem animæ in paradysum, ubi consuetudine & aspectu fruuntur Angelorum & Archangelorum, pervisionem autem & ipsius Seruatoris Christi: pro eo atque dictum est. Peregrè absumus à corpore, & præsentés adsumus apud Dominum. Iniustorum autem animæ in ipsius orci loca, pro eo atque dictum est de Nabuchodonosore Rege Babilonis: in fernus subter exacerbatus est in occursum aduentus tui. Et asservantur quæque in locis se dignis usque ad resurrectionis compensationis diem*<sup>1)</sup>. To jest: po wywyżczeniu dusz z ciała natychmiast sprawiedliwi od niesprawiedliwych odłączają się: abowiem odwodzą ich Anyołowie do należytych miejsc. Jako to sprawiedliwych dusze do Raju, gdzie towarzystwa zazywają Anyelskiego y Archanyelskiego, widząc także y samego Zbawiciela Chrystusa: według one-go co rzeczono: (Daleko iestechmy od ciała, a przytomni Panu) Niesprawiedliwych zaś dusze na miejsce samego adu. Tak iako rzeczono o Nabuchodonosorze królu Babilońskim. Ad zaiątrzył się na zabierzenie przysześciu twemu. I każda z nich zachowana jest na miejscu należytym, aż do zmartwychwstania y nagrody dnia.

<sup>1)</sup> Justinus quæst: 76 ad Orch. Similiter Athanasius in quæst: ad Antio. qu: 19 et. Anastasius Patr. Antioch: in. quæst.

## П Р И М Ъ Ч А Н І Е.

Предувѣдомляю тебя, благосклонный читатель, что мѣсто, гдѣ находятся до суднаго дня души, удостоенныя блаженства, не опредѣлено еще Церковію Бжіею (между раемъ и небомъ), по причинѣ разныхъ мнѣній объ этомъ св. Отець<sup>1)</sup> Ибо одни изъ нихъ утверждаютъ, что души праведныхъ до дня суднаго находятся въ земномъ раю и тамъ созерцаютъ Бжіе твореніе. Такъ св. Іустинъ говоритъ: «по исходѣ души изъ тѣла, праведные тотчасъ же отдѣляются отъ грѣшниковъ, ибо ихъ отводятъ Ангелы въ надлежащія мѣста: души праведныхъ—въ рай, гдѣ онѣ живутъ въ сообществѣ ангеловъ и архангеловъ, созерцая также и самаго Спасителя Христа, почему и сказано: далеко находимся отъ тѣла, но присущи Богу. Души же грѣшныхъ отводятся на мѣсто самаго ада, какъ сказано о Навуходоносорѣ, царѣ Вавилонскомъ: Азъ огорчился твоимъ прішествіемъ. И каждая изъ нихъ (душъ) остается въ опредѣленномъ мѣстѣ до дня всеобщаго воскресенія и извожденія». А для того чтобы ктонибудь не сказалъ, что здѣсь говорится о раѣ духовномъ, а не земномъ,—онъ ниже говоритъ: »Paradisus sub sensum cadit,—Рай подлѣжитъ тѣлеснымъ чувствамъ, т. е. видимъ.» Другіе же св. Отцы наши и от-

1) Неопредѣленность мнѣній въ средѣ южно-русскаго духовенства того времени о мѣстонахожденіи рая вызвала горячіе споры объ этомъ предметѣ и на кіевскомъ соборѣ, бывшемъ въ 1640 году. Отець Ісаакій (епископъ луцкій) на одномъ изъ засѣданій собора доказывалъ, что души праведныхъ находятся въ раѣ земномъ, митрополитъ (Петръ Могила) утверждалъ, что въ небѣ. После долгихъ преній рѣшеніе этого вопроса представлено было на судъ константинопольскаго патріарха. *Издат.*

A żeby kto nie rzekł, że *de paradiso spirituali non terrestri*, to się rozumie. Tedy mowi nizey: *Paradisus sub sensum cadit: Ray* zmysłom cieliесnym podlega, abo widomy iest. <sup>1)</sup> Drudzy zaś święci Oycowie naszzy, y gimny cerkiewne, w niebie dusze sprawiedliwych bydz powiadaia. Theologowie iednak nas wymowia, a raczey sami święci, ktorzy mieysca tak dalece sobie nie pragna, iedno twarzy nasłodszy Bozey, według psalmisty: *Quid mihi est in coelo, et a te quid volui super terram?* <sup>2)</sup> to iest: (Coz mnie na niebie, y czegom chciał od siebie na ziemi?) iakoby rzekł: nic innego niechce, ani w niebie, ani na ziemi, iedno (o Boze) nasłodszy twarzy twoiey. Zaty m y Thomas Aquinas z Augustynem słowko to Niebo, tak interpretuia: *Merces Sanctorum non dicitur esse in corporeis coelis, sed per coelos intelligitur altitudo spiritualum donorum. Nihilominus tamen locus corporeus, scilicet caelum Empyreum aderit beatis, non propter necessitatem beatitudinis, sed secundum quandam congruentiam et decorem* <sup>3)</sup> to iest: Nagroda świętych nie mowi się bydz w niebach materyalnych, ale przez nieba rozumie się wyniosłość duchownych darów; iednak bedze mieysce materyalne, to iest: Niebo Empireyskie, abo ogniste dla świętych nie z potrzeby błogosławienstwa, ale według nieiakiey słusznosci y ozdoby. A nie ma bydz to nieograniczenie mieysca dziwne żadnemu, bo y w kościele Rzymskim locus Purgatorij ograniczony nie iest, choć wszyscy go wierzą bydz. O czym Bellarmin w te słowa: *Sequitur quaestio 4. ubi sit purgatorium, de qua quaestione nil Ecclesia definiunt; sunt autem multae opiniones.* <sup>4)</sup> to iest: Następnie czwarte pytanie: Gdzieby był czysciec. O którym pytaniu nie kościół nie ograniczył, a iest wiele opinii.

<sup>1)</sup> Iustinus ibidem. <sup>2)</sup> Psal: 72. <sup>3)</sup> Thomas Aquinas 1. 2. qu. 4. art: 7. August: tom 4 l. 1. c. 9. <sup>4)</sup> Bellar: 1. 2. de purgat. c. 6.



они церковныя говорятъ, что души оправданныхъ находятся на небѣ. Такое мнѣніе оправдываютъ какъ богословы, такъ и самые святые, которые не ищутъ для себя отдаленнаго мѣста, а желаютъ только сладчайшаго лицезрѣнія Божія, по словамъ псалмопѣвца—«Что мнѣ на небѣ и чего хочу отъ тебя на землѣ»;—идѣ, какъ бы выражается такая мысль: ничего иного не хочу ни на небѣ ни на землѣ, какъ только сладчайшаго лицезрѣнія Божія. Затѣмъ Тома Аквинатъ съ Августинѣмъ слово «небо» такъ толкуютъ: «Не говорится, что награда святымъ будетъ въ матеріальныхъ небесахъ, но подъ небомъ разумѣется въ этомъ случаѣ возвышенность духовныхъ даровъ; тѣмъ не менѣе самое мѣсто будетъ матеріальное, то есть небо эмпирейское, или огненное,—будетъ не потому, что это необходимо для блаженства святыхъ, но для справедливости и украшенія.» Но пусть никому не кажется удивительною такая неопредѣленность означеннаго мѣста, потому что и въ римской церкви мѣстонахождение чистилища также не опредѣлено, хотя и вѣрять, что оно есть. Вотъ объ этомъ слова Беллармина: «наступаетъ четвертый вопросъ,—гдѣ было чистилище; на этотъ вопросъ Церковь ничего опредѣленнаго не сказала, но существуетъ много мнѣній».

Наконецъ, всякія другія подобныя этимъ противныя мнѣнія Арианъ, какъ враговъ Божіихъ, всегда мы проклинали и каждый годъ не только мы, но и послѣдующіе за нами, будутъ ихъ проклинять (свидѣтельствомъ чему первая не-

Profinali, wszystkie insze tym podobne opinie obrzydliwe Aryanow, iako nieprzyjaciol Bozych, zawszechmy przeklinali, y na każdy rok, nie tylko my, ale y po nas będący, pszeklinać beda. (swiadkiem pierwsza niedziela postu wielkiego) a z nimi Nestoryanow, Macedonianow, Dyoskoryanow, Monothelitow y wszystkich inszych kacerzow nieboznych, na potepienie wieczne isc affirmujemy (iesliby nie odstepili od swych błedow) rozumieiac z lustry-nem swietyw: Impium esse, et sola imaginatione ea quae Deo indigna sunt sentire. <sup>1)</sup>

### SACRAMENTA.

Kalwin difinięą sakramentu taką czyni: Sacramentum est externum signum cui promissio gratiae est annexa <sup>2)</sup>. to iest: sakrament iest prozwicherchowny znakie, ktoremu obietnica łaski iest przyłączona. A słowko łaskę rozumie bydź daremne odpuszczenie grzechow, w tym zawisłe, izby nam Bog grzechow nie przeczytał za grzechy, ale iakoby płaszczem pokrywał. My zaś taką definięą z Theologami czynimy: Sacramentum est signum & causa gratiae. to iest: Sacrament iest znakiem y pryczyna łaski, a znakami od Boga postanowionymi Sacramenta Euangelica u nas są nie onymi, ktore nazywaia się u Theologow signa speculatiua to iest: które tylko łaskę znaczą, a nie sprawuią (iako starozakonne Sakramenta, to iest, obrzezanie y Baranek Wielkonocny. Oczyszczenie od powierzchownych nieczystosci, poświęcenie Kapłanow, grzechow oczyszczenie, Jedzenie chlebow pokładnych) ale są signa practica, ktore znaczą y sprawuią Łaskę, ut causae instrumentales. Przeż Łaskę zas rozumiemy Łaskę, ktora usprawiedliwia dysze a te Scholastykowie iustitiam inhaerentem zowią: bo

<sup>1)</sup> Iustinus in resp: ad græc. <sup>2)</sup> Melanchton in locis communib.